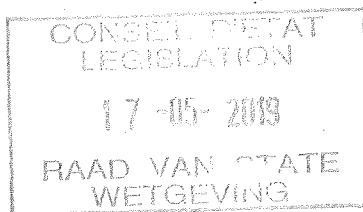


ROYAUME DE BELGIQUE



KONINKRIJK BELGIE

66219 / 2

SERVICE PUBLIC FEDERAL
JUSTICE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 août 2014 déterminant la forme et le contenu du formulaire type de certificat médical circonstancié pris en exécution de l'article 1241, alinéas 2^e et 3, du Code judiciaire

Koninklijk besluit tot wijziging van het Koninklijk besluit van 31 augustus 2014 tot vaststelling van de inhoud en de vorm van het standaardformulier van omstandige geneeskundige verklaring ter uitvoering van artikel 1241, 2^{de} en 3^{de} lid, van het Gerechtelijk Wetboek

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Vu le Code judiciaire, l'article 1241, alinéas 2 et 3, remplacé par la loi du 21 décembre 2018 ;

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 1241, tweede en derde lid, vervangen door de wet van 21 december 2018 ;

Vu l'avis XXX du Conseil d'Etat, donné le ..., en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op advies XXX van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre de la Justice,

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Article 1^{er} Dans l'arrêté royal du 31 août 2014 déterminant la forme et le contenu du formulaire type de certificat médical circonstancié pris en exécution de l'article 1241, alinéas 2 et 3,

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 31 augustus 2014 tot vaststelling van de inhoud en de vorm van het standaardformulier van omstandige geneeskundige verklaring ter uitvoering van artikel 1241, 2de en 3de lid,

du Code judiciaire l'annexe est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 2. Le Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

van het Gerechtelijk Wetboek wordt de bijlage vervangen door de bijlage gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. De Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

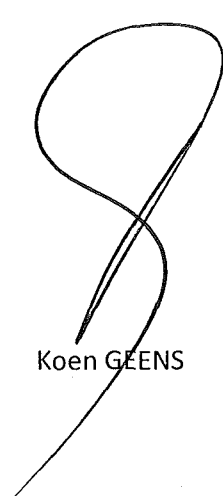
Gegeven te

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,



Koen GEENS

ANNEXE

à l'arrêté royal du ... modifiant l'arrêté royal du 31 août 2014 déterminant la forme et le contenu du formulaire type de certificat médical circonstancié pris en exécution de l'article 1241, alinéas 2 et 3, du Code judiciaire

ANNEXE

à l'arrêté royal du 31 août 2014 déterminant la forme et le contenu du formulaire type de certificat médical circonstancié pris en exécution de l'article 1241, alinéas 2 et 3, du Code judiciaire

Certificat médical circonstancié à annexer à une requête

(article 1241 du Code judiciaire)

Ce certificat médical circonstancié est à compléter par le médecin sur la base des données médicales actualisées telles que le dossier du patient visé à l'article 9 de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient, ou un examen récent de la personne.

En vue de la protection judiciaire d'une personne

- quant à sa personne (article 492/1, §1^{er} du Code civil)¹
- quant à ses biens (article 492/1, §2 du Code civil)¹
- quant à sa personne et quant à ses biens¹

Remarque: **Toutes** les mentions de ce formulaire doivent être complétées

Nom..... Prénom.....
Médecin (Numéro INAMI)
Rue..... N°.....
Ville..... C.P.....

Agissant à la requête de:

M/Mme : Nom..... Prénom.....
Résident :
Rue..... N°.....
Ville..... C.P.....

- ☐ Je déclare avoir examiné le __/__/2__, pour établir le certificat médical circonstancié,
☐ Je déclare établir le certificat médical circonstancié sur la base des données médicales actualisées provenant du dossier du patient que j'ai consulté le __/__/2__, après avoir obtenu à cet effet le consentement éclairé de M/Mme ou, le cas échéant, de son représentant
☐ Je déclare établir le certificat médical circonstancié sur la base des données médicales actualisées provenant du dossier du patient que j'ai consulté le __/__/2__, sans avoir obtenu à cet effet le consentement éclairé de

M/Mme : Nom..... Prénom.....
Date de Naissance : __/__/____
Résident:
Rue..... N°.....
Ville..... C.P.....

¹ Biffer les options non retenues

et avoir constaté que son état de santé peut être décrit comme suit:

(description circonstanciée de l'état de santé et de son incidence sur la bonne gestion de ses intérêts, qu'il soient de nature patrimoniale ou autre)

.....

.

.....

.

.....

.

(au besoin, compléter cette description sur une feuille annexe, et joindre tous documents utiles pour le juge)

- Cet état de santé implique normalement des soins qui peuvent être décrits comme suit :

.....

.

.....

.

.....

.

- Mon avis est que cette personne peut/ne peut² pas se déplacer;
- Un déplacement, compte tenu de son état, est/n'est pas² indiqué.
- Cette personne est/n'est pas² à même de prendre connaissance du compte rendu de la gestion de ses biens si un administrateur lui est désigné.

Je déclare n'être ni parent ni allié du requérant ou de la personne à protéger, ni être attaché à un titre quelconque à l'établissement dans lequel la personne à protéger se trouve.

....., le __ / __ / ____

Signature et cachet du médecin,

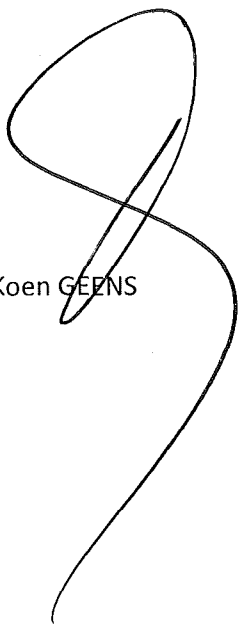
² Biffer la mention inutile

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 31 août 2014 déterminant la forme et le contenu du formulaire type de certificat médical circonstancié pris en exécution de l'article 1241, alinéas 2 et 3, du Code judiciaire. modifiant l'arrêté royal du 31 août 2014 déterminant la forme et le contenu du formulaire type de certificat médical circonstancié pris en exécution de l'article 1241, alinéas 2 et 3, du Code judiciaire.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

Koen GEENS

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large loop at the top and a long, sweeping stroke that curves around the text 'Koen GEENS'.

BIJLAGE

bij het koninklijk besluit van... tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 augustus 2014 tot vaststelling van de inhoud en de vorm van het standaardformulier van omstandige geneeskundige verklaring ter uitvoering van artikel 1241, 2^{de} en 3^{de} lid, van het Gerechtelijk Wetboek

BIJLAGE

bij het koninklijk besluit van 31 augustus 2014 tot vaststelling van de inhoud en de vorm van het standaardformulier van omstandige geneeskundige verklaring ter uitvoering van artikel 1241, 2^{de} en 3^{de} lid, van het Gerechtelijk Wetboek

Omstandige geneeskundige verklaring te voegen bij een verzoek

(artikel 1241 van het Gerechtelijk Wetboek)

Deze omstandige geneeskundige verklaring wordt ingevuld op basis van actuele medische gegevens zoals het patiëntdossier bedoeld in artikel 9 van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt of een recent onderzoek van de persoon.

Met het oog op de rechterlijke bescherming van een persoon

- met betrekking tot zijn persoon (artikel 492/1 §1 van het Burgerlijk Wetboek)²
 - met betrekking tot zijn goederen (artikel 492/1 §2 van het Burgerlijk Wetboek)¹
- met betrekking tot zijn persoon en tot zijn goederen¹

Opmerking: **alle** vermeldingen op dit formulier moeten ingevuld zijn

Naam..... Voornaam.....
Arts (RIZIV nummer :)
Straat Nr.
Stad..... Postnr.

Handelend op verzoek van:

Dhr./Mevr. : Naam.....Voornaam.....
Wonende te:
Straat Nr.
Stad Postcode

☐ Ik verklaar ten einde de omstandige geneeskundige verklaring op te stellen, te hebben onderzocht op __/__/2__

☐ Ik verklaar de omstandige geneeskundige verklaring op te stellen op basis van actuele gegevens uit het patiëntendossier dat ik heb geconsulteerd op __/__/2__ na hiertoe de geïnformeerde toestemming te hebben verkregen van Dhr./Mevr. of desgevallend de vertegenwoordiger

☐ Ik verklaar de omstandige geneeskundige verklaring op te stellen op basis van actuele gegevens uit het patiëntendossier dat ik heb geconsulteerd op __/__/2__ zonder hiertoe de geïnformeerde toestemming te hebben verkregen

Dhr./Mevr. : Naam.....Voornaam.....
Geboortedatum: __/__/____
Wonende te:
Straat Nr.
Stad Postcode

² Doorhalen wat niet past

en te hebben vastgesteld dat zijn gezondheidstoestand kan omschreven worden als volgt:

(omstandige beschrijving van de gezondheidstoestand en van de weerslag ervan op het behoorlijk waarnemen van zijn belangen van vermogensrechtelijke of andere aard)

.....

.....

.....

(vervolledig deze beschrijving, indien nodig, op een bijgevoegd blad en voeg alle nuttige documenten voor de rechter toe)

- Deze gezondheidstoestand brengt normaal de zorgverlening mee die kan omschreven worden als volgt:

.....

.....

.....

- Naar mijn mening kan die persoon zich wel/niet² verplaatsen;
- Een verplaatsing is, gelet op zijn toestand, aangewezen/niet aangewezen².
- Deze persoon is/is niet² bij machte kennis te nemen van de rekenschap van het beheer van zijn goederen, zo een bewindvoerder voor hem is aangesteld.

Ik verklaar geen bloed- of aanverwant te zijn van de te beschermen persoon of van de verzoeker, noch op enigerlei wijze verbonden te zijn aan de instelling waar de te beschermen persoon zich bevindt.

....., op __ / __ / ____

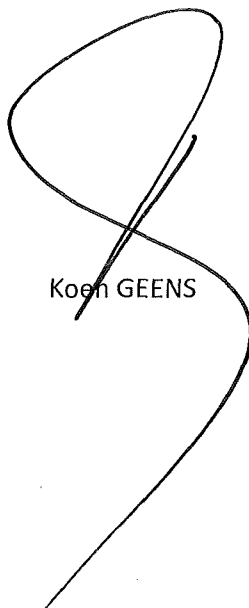
Handtekening en stempel van de arts,

² Schrappen wat niet past

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 augustus 2014 tot vaststelling van de inhoud en de vorm van het standaardformulier van omstandige geneeskundige verklaring ter uitvoering van artikel 1241, 2^{de} en 3^{de} lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of a large loop at the top and a long, sweeping stroke that curves around the text 'Koen GEENS'.

Koen GEENS

KONINKRIJK BELGIË
FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

ROYAUME DE BELGIQUE
SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

Ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 augustus 2014 tot vaststelling van de inhoud en de vorm van het standaardformulier van omstandige geneeskundige verklaring ter uitvoering van artikel 1241, 2e en 3e lid, van het Gerechtelijk Wetboek

Projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 31 août 2014 déterminant la forme et le contenu du formulaire type de certificat médical circonstancié pris en exécution de l'article 1241, alinéas 2 et 3, du Code judiciaire

VERSLAG AAN DE KONING

RAPPORT AU ROI

Sire,

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, beoogt de wijziging van de inhoud van het model van de omstandige geneeskundige verklaring waarvan sprake is in artikel 1241 van het Gerechtelijk Wetboek. Volgens dat artikel moet die verklaring worden overgelegd wanneer een verzoek om een maatregel tot rechterlijke bescherming van een persoon een mogelijke weerslag heeft op diens bekwaamheid in de zin van artikel 491, e), van het Burgerlijk Wetboek.

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour objectif de modifier le contenu du modèle de certificat médical circonstancié dont il est question à l'article 1241 du Code judiciaire. Selon cet article, ce certificat doit être produit lorsqu'une demande de mesure de protection judiciaire d'une personne est susceptible d'affecter sa capacité au sens de l'article 491, e), du Code civil.

Volgens artikel 491, e), van het Burgerlijk Wetboek wordt onder 'bekwaamheid' de bevoegdheid verstaan om rechten en plichten zelf en zelfstandig uit te oefenen. Er moet worden opgemerkt dat een voorafgaande toestemming voor het stellen van een handeling een maatregel is die een mogelijke weerslag heeft op de bekwaamheid van de persoon.

Selon l'article 491, e), du Code civil, la capacité vise la compétence d'exercer les droits d'une personne et ses devoirs elle-même et de façon autonome. A noter qu'une autorisation préalable à l'accomplissement d'un acte est une mesure susceptible d'affecter la capacité de la personne.

In artikel 1241 van het Gerechtelijk Wetboek wordt de inhoud van die omstandige geneeskundige verklaring uitvoerig beschreven en wordt de Koning gemachtigd om de inhoud ervan vast te stellen. Het koninklijk besluit van 31 augustus 2014 tot vaststelling van de inhoud

L'article 1241 du Code judiciaire détaille le contenu de ce certificat médical circonstancié et habilite le Roi à en établir le contenu. C'est l'arrêté royal du 31 août 2014 déterminant la forme et le contenu du formulaire type de certificat médical circonstancié pris en

en de vorm van het standaardformulier van omstandige geneeskundige verklaring ter uitvoering van artikel 1241, 2e en 3e lid, van het Gerechtelijk Wetboek ligt aan de basis van dit model.

De wet van 21 december 2018 houdende diverse bepalingen betreffende justitie (BS 31 december 2018) heeft alle procedures betreffende de rechterlijke beschermingsmaatregelen hervormd. Daarbij werd de inhoud van de omstandige geneeskundige verklaring gedeeltelijk herzien.

Artikel 1241, § 1, zesde lid, van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt echter dat die verklaringen voortaan moeten worden opgesteld door erkende artsen of psychiaters. Desalniettemin is erin voorzien dat niet-erkende artsen nog omstandige geneeskundige verklaringen kunnen afleveren gedurende een periode van vijf jaar die volgt op de inwerkingtreding van het koninklijk besluit dat die erkenningsprocedure zal vaststellen (artikel 97 van de voornoemde wet van 21 december 2018).

Volgens die voorwaarden zou een niet-gespecialiseerd arts nog kunnen worden gevraagd om medische verklaringen op te stellen in het kader van de procedures met betrekking tot rechterlijke beschermingsmaatregelen.

Overeenkomstig artikel 1246, § 1, van het Gerechtelijk Wetboek, wint de rechter echter alle nuttige inlichtingen in alvorens zijn beslissing te nemen. De rechter moet beschikken over bepaalde informatie die hem in staat moet stellen om een precies idee te hebben over de gezondheidstoestand van de beschermde of te beschermen persoon, en die informatie mag niet ambigu zijn door informatie die de rechtsbeoefenaar soms moeilijk begrijpt. Deze verduidelijkingen zijn erg waardevol omdat, op basis van die beschrijving van de gezondheidstoestand, een persoon onder rechterlijke bescherming kan worden geplaatst en hij daarbij een deel van zijn autonomie kan verliezen.

exécution de l'article 1241, alinéas 2 et 3, du Code judiciaire qui est à l'origine de ce modèle.

La loi du 21 décembre 2018 portant des dispositions diverses en matière de justice (M.B., 31 décembre 2018) a réformé l'ensemble des procédures relatives aux mesures de protection judiciaire. A cette occasion, elle a revu, pour partie, le contenu du certificat médical circonstancié.

L'article 1241, § 1^{er}, alinéa 6, du Code judiciaire prévoit certes que dorénavant ces certificats doivent être établis par des médecins agréés ou des psychiatres. Néanmoins, il est prévu que des médecins non agréés peuvent encore faire des certificats médicaux circonstanciés pendant un délai de 5 ans qui suit l'entrée en vigueur de l'arrêté royal qui définira cette procédure d'agrément (article 97 de la loi du 21 décembre 2018 précitée).

Dans ces conditions un médecin non spécialiste pourrait encore être amené à rédiger des certificats médicaux dans le cadre des procédures relatives aux mesures de protection judiciaire.

Or, conformément à l'article 1246, § 1^{er}, du Code judiciaire, le juge s'entoure de tous les renseignements utiles avant de rendre sa décision. Le juge doit disposer de certaines informations qui doivent lui permettre d'avoir une idée précise de l'état de santé de la personne protégée ou à protéger et qui ne soient pas ambiguës et ce, à cause d'informations que le praticien a parfois du mal à comprendre. Ces précisions sont d'autant plus précieuses que c'est, en fonction de ce descriptif de cet état de santé, qu'une personne pourra être mise sous protection judiciaire et qu'elle pourrait perdre, à cette occasion, une partie de son autonomie.

De wijziging van de inhoud van de omstandige geneeskundige verklaring door de voornoemde wet van 21 december 2018 zal ingaan op 1 maart 2019 (artikel 98, derde lid, van de voornoemde wet van 21 december 2018). Dit ontwerp van koninklijk besluit moet dus dringend worden goedgekeurd.

Dit koninklijk besluit zal eveneens de taak van de niet-gespecialiseerde artsen, die nog steeds het recht hebben om verklaringen op te stellen, vereenvoudigen. Daarnaast zal het de bevoegde vrederechter de mogelijkheid geven om enkel over informatie te beschikken die nuttig is om de situatie zo te beoordelen dat de beperkingen van de autonomie van de persoon door de plaatsing onder rechterlijke bescherming op pertinente argumenten gestoeld zijn.

Ik heb de eer te zijn,
Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,

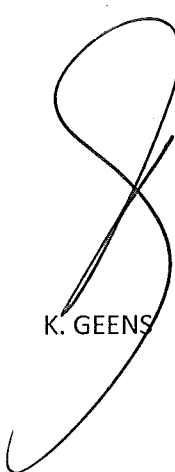
La modification du contenu du certificat médical circonstancié par la loi du 21 décembre 2018 précitée sera effective le 1^{er} mars 2019 (article 98, alinéa 3, de la loi du 21 décembre 2018 précitée). L'adoption de ce projet d'arrêté royal est donc urgent.

De même, cet arrêté royal simplifiera la tâche des médecins non spécialistes qui sont toujours en droit d'établir des certificats médicaux. En outre, il permettra au juge de paix compétent de disposer des seules informations utiles pour apprécier la situation de manière à ce que les restrictions à l'autonomie de la personne en raison de la mise sous protection judiciaire soient fondées sur des arguments pertinents.

J'ai l'honneur d'être,
Sire,
de votre Majesté,
le très respectueux et très fidèle serviteur,

De Minister van Justitie,

Le Ministre de la Justice,



K. GEENS